

חקר הנרטיב המקראי
圣经叙事研究

刘洪一 著



創于1897

商務印書館

The Commercial Press



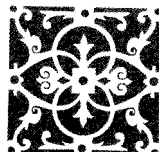
חקר הנרטיב המקראי
圣经叙事研究

刘洪一 著



商务印书馆
The Commercial Press

2011年·北京



图书在版编目(CIP)数据

圣经叙事研究/刘洪一著. —北京:商务印书馆,
2011

ISBN 978-7-100-08269-3

I. ①圣… II. ①刘… III. ①圣经—研究 IV.
①B971

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 062776 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

圣经叙事研究

刘洪一 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-08269-3

2011年7月第1版

开本 880×1240 1/32

2011年7月北京第1次印刷

印张 6 1/2 插页 2

定价: 22.00 元

希伯来圣经是古代犹太人历经千年积淀汇聚而成的犹太教和犹太文化的正典要籍，也是一个内涵丰富、结构完整的叙事体系。学界惯从宗教、文学或历史的不同角度加以阐释；对圣经的文学研究也多以一般文学表征的例举为定式，往往未能真正揭示圣经叙事的整体机理。本书力图突破圣经研究的传统习规，以圣经叙事为研究界面和理论框架，整合文学、宗教、历史等跨学科的学术视野和人文资源，对希伯来圣经的叙事话语、叙事母题、叙事结构、叙事形态、叙事成规等加以系统的还原整理，首次系统地揭示了希伯来圣经叙事的内在体系和建构规则。

聖經敘事研究

逆事題

内 容 提 要

希伯来圣经是古代犹太民族历经千年积淀汇聚而成的犹太教和犹太文化的正典要籍,也是一个内涵丰富、结构完整的叙事体系。学界惯从宗教、文学或历史的不同角度加以阐释;对圣经的文学研究也多以一般文学表征的例举为定式,往往未能真正揭示圣经叙事的整体机理。本书力图突破圣经研究的传统习规,以圣经叙事为研究界面和理论框架,整合文学、宗教、历史等跨学科的视野和资源,对圣经叙事的内在体系和建构规则加以系统的整理。

圣经叙事不同于一般叙事的独特之处在于“上帝”对圣经叙事的全面介入并成为圣经叙事推演的驱动因素。因此,圣经形成了一个独特的叙事话语:上帝之道决定了叙事话语的属性,上帝的契约则是叙事话语的核心概念,上帝和人则是该叙事话语的中心内容。在此话语下,圣经以上帝、世界和人为叙事基点,以三者之间特定的联结为轴心,形成了系列性的叙事母题,即有关上帝与世界的创世母题,有关上帝与人的天启母题,有关人与世界的救赎母题。圣经叙事的系列性母题将圣经叙事的全部内容串联成一个有机整体。在

2 圣经叙事研究

圣经叙事的结构方面,形成了经验叙事与超验叙事结合的叙事内容,神学推演与超神学呈现结合的叙事指向,字面意义与隐含寓意结合的叙事方式。在圣经的叙事形态上,呈现了以神谕、先知书等为主要样式,以上帝及其属性为基本策动力的灵性叙事;以史传、年鉴为主要样式,强调叙事的客观性、史实性的历史叙事;以律法书、诫命规章为主要样式,以对人的信仰及言行的规范为指归的律例叙事;以箴言、传道书等为主要样式,以表现普世性的生活经验、人生哲理、生命智慧为重心的智慧叙事;以诗篇、雅歌等诗歌为主要形式载体,以对心灵深处感受的抒发、胸臆的表现为主要内容,有强烈的个人性、情绪化特点的抒情叙事。在圣经叙事的整体建构中,一种普遍性的秩序规则贯通其内,形成了具有原则性的叙事成规,即文学修辞、意识形态主导和文化呈现。文学修辞即圣经叙事始终以文学化的方式表述圣经的叙事意义;意识形态主导是指以神学思想和民族主义为主要内涵的意识形态普遍、强烈地浸透和主导着圣经叙事的全过程;文化呈现是指在圣经叙事的整体建构与运行中,实际呈现着远远超越了单纯的宗教、文学等内涵的巨大的文化意义,表现了突出的历史性、综合性、普世性特点。

对圣经的叙事话语、叙事母题、叙事结构、叙事形态、叙事成规的论析整理表明,圣经叙事作为特定的叙事整体不仅具有深刻的内涵特质,而且具有严密的结构体系,这也是从叙事的跨学科角度力图对圣经的本原和本质规定性所作的一次新的解说。圣经的叙事研究在一定意义上也是提出了

一个宗教文化诗学的命题,一定程度上昭示了宗教文化诗学的内涵、意义等方面的启示。

关键词: 圣经 叙事 文学 意识形态 文化

Abstract

The Hebrew Bible, a narrative system rich in connotation and complete in structure, is the scripture of Judaism and Jewish culture taking shape over a period of one thousand years. It is a general practice for academic circles to apply religious, literary or historical interpretations to the Bible, mostly in an unrelated fashion. Studies of the Bible from a literary perspective are largely patterned on the exemplifying of general literary representations, thus failing to shed light on the overall narrative mechanisms of the Bible. This book intends to break with conventional Bible studies and to sort out the inner system and constructive rules of the Bible by integrating interdisciplinary perspectives and resources across literary, religious, and historical studies.

The Bible is not just any narration. Its uniqueness lies in the omnipresent interference of God who also constitutes a narrative driving force. The Bible thus develops a unique discourse; the way of God determines the attributes of the nar-

ration; God's pact is the core notion of the narration, while God and humans constitute main contents of the narration. The Bible bases its narrative on God, the world, and humans, centers on links between the three, and develops a series of narrative motifs, namely, those concerning God and creation, God and human revelation, and redemption of humans and the world. This series of motifs serve to weave bits and pieces of the narration into a coherent whole. Content-wise, the Bible combines experiential narration with transcendental narration. Orientation-wise, it bridges theological deductions and trans-theological manifestations. Approach-wise, it marries literal sense and metaphorical meanings. This combines to mark the structural characteristics of the Bible. In terms of its narrative typography, various forms of narration manifest themselves: quasi-inspirational narration with oracles and prophets as the main mode pushed ahead basically by God and his attributes; historical narration with annals and chronicles as the main mode, which highlight objectivity and historicity; statute narration with laws and commands as the main mode, which gear towards human belief, speech and behavioral norms; wisdom narration with admonitions and doctrines as the main mode, which exhibit universal lived experience, life philosophy and wisdom; highly individualized, emotive lyrical narration with verse and psalms as the main

formal vehicle, which mainly articulate innermost thoughts and feelings. A kind of universal rules runs through the construction of the entire narration and develops into principle-like conventions, that is, literary rhetoric, ideological domination and cultural manifestations. Literary rhetoric means that the Bible expresses all along its narrative significance by literary means. Ideologically motivated theological ideas and nationalism penetrate into and dominate the whole narrative process. Cultural manifestations refer to the actual presentation of the paramount cultural significance that goes far beyond merely religious and literary connotations in the operational and constructive process of the narrative, highly marked by historicity, multiplicity, and universality.

Probing into the discourse, motifs, structure, typography, and conventions of the Bible show that the Bible as a particular narration whole is not only deep in connotation but also well-knit in structure. This marks serious attempts to render new readings into the origin and nature of the Bible from an interdisciplinary angle. In a sense, studies of the narration of the Bible work to raise a poetic proposition regarding religious culture, and shed some light on the connotation and significance of the poetics.

Key words: Bible narration literature ideology culture

目 录

导言 圣经:上帝引发的故事	(1)
第一章 圣经的叙事话语	(8)
一、上帝之道:叙事话语的属性	(8)
二、上帝的契约:叙事话语的核心概念	(18)
三、上帝和人:叙事话语的中心内容	(26)
第二章 圣经的叙事母题	(35)
一、圣经的叙事基点	(35)
二、上帝与世界:创世母题	(38)
三、上帝与人:天启母题	(46)
四、人与世界:救赎母题	(56)
第三章 圣经的叙事结构	(64)
一、叙事内容:经验叙事与超验叙事	(64)
二、叙事指向:神学推演与超神学呈现	(75)
三、叙事方式:字面意义与隐含寓意	(89)
第四章 圣经的叙事形态	(98)
一、灵性叙事:从神谕到先知书	(100)

2 圣经叙事研究

二、历史叙事:从史传到年鉴	(108)
三、律例叙事:从律法书到诫命	(122)
四、智慧叙事:从箴言到传道书	(134)
五、抒情叙事:诗篇、雅歌及其它	(148)
第五章 圣经的叙事成规	(155)
一、文学修辞	(156)
二、意识形态主导	(170)
三、文化呈现	(183)
结语 圣经叙事研究的意义	(194)
附录 圣经篇章缩写凡例	(201)
参考文献	(203)
后记	(211)

导言 圣经：上帝引发的故事

希伯来圣经(*The Hebrew Bible*)是古代犹太民族历经千年积淀汇聚而成的正典要籍,是世界上最古老的一神教犹太教的神学圣典。基督教从原犹太教的一个下层支派分化、成长为一个独立的教派后,将希伯来圣经称为《旧约》(*The Old Testament*),并与其神学圣典《新约》(*The New Testament*)合称为基督教圣经,故希伯来圣经即通常所说的《旧约》,本书所论即为希伯来圣经(简称圣经),它因深厚的历史文化内涵和突出的元典价值,在犹太文化史乃至世界文明史上,占有突出的地位。希伯来圣经原为犹太民族的宗教文化典籍,但它作为基督教圣典的一部分(而且是基督教教义的渊源基础),藉助基督教的传播,已成为人类文明史上影响最大的一部书,据有关统计,圣经在全世界已被译成 2000 多种文字(方言),这不能不说是一个奇迹。^①

① 本文所引用圣经经文采用《新旧约全书》中文和合本译文。个别译法有明显不妥处略作调整,作注时只注明篇名缩写及章节,缩写方式见圣经篇章缩写凡例。《新旧约全书》所称耶和華(Jehovah)实际是对希伯来圣经和犹太教的“雅赫维”(Yahweh)之误读。译文中凡称“神”的地方亦可称上帝。

2 圣经叙事研究

圣经究竟是怎样一部书？这在现代以前几乎不是一个问题，因为根据经典释经学，圣经乃是上帝的默示，是摩西及众先知依据上帝的默示对上帝的旨意所作的传达。进入 20 世纪，西方出现一门现代性质的学科——圣经学，该学科又分为圣经考古学、圣经史学、圣经文献学、圣经语言学、解经学等分支，开始将圣经研究从纯粹的神学阐释中解放出来，并使圣经学与原子物理学一起，被某些学者认为是 20 世纪最获进展的学科^①。圣经的巨大内涵和价值由此开始得到深入的发掘，对圣经的研究视野也得到了空前的拓展，诸如史学、宗教学、地理学、文学、哲学、民族学、民俗学、人类学、政治学、天文学、医学、建筑学、交通学、经济学、工艺学、教育学、预言学等学科理论和方法被运用到圣经研究中，并且的确也在圣经中发现了某些具有原创意义的学科思想和内涵价值。

可以说，诸如此类的研究发现意义重大。对此，需要我们深入思考的是，抛开形形色色的学科视角，从圣经的本体属性上究竟应该如何看待圣经和圣经的特质要素？笔者认为，圣经是一种特殊的叙事，建构了一种特殊的叙事文本，并呈现了一种不同于纯粹的历史书、文学书、宗教书的叙事表征。《创世记》开篇道：

起初，神创造天地。地是空虚混沌，渊面黑暗；神

^① (日)山本七平：《圣经常识》，天津编译中心译，北京：东方出版社 1992 年版，第 34 页。

的灵运行在水面上。神说：“要有光”，就有了光。神看光是好的，就把光暗分开了。神称光为昼，称暗为夜。有晚上，有早晨，这是头一日。

神说：“诸水之间要有空气，将水分为上下。”神就造出空气，将空气以下的水、空气以上的水分开了。事就这样成了。神称空气为天。有晚上，有早晨，是第二日。

神说：“天上的水要聚在一处，使旱地露出来。”事就这样成了。神称旱地为地，称水的聚处为海。神看着是好的。神说：“地要发生青草和结种子的菜蔬，并结果子的树木，各从其类，果子都包着核。”事就这样成了。于是发生了青草和结种子的菜蔬，各从其类；并结果子的树木，各从其类，果子都包着核。神看着是好的。有晚上，有早晨，是第三日。

神说：“天上要有光体，可以分昼夜，作记号，定节令、日子、年岁，并要发光在天空，普照在地上。”事就这样成了。于是神造了两个大光，大的管昼，小的管夜，又造众星，就把这些光摆列在天空普照在地上，管理昼夜，分别明暗。神看着是好的。有晚上，有早晨，是第四日。

神说：“水要多多滋生有生命的物；要有雀鸟飞在地面以上，天空之中。”神就造出大鱼和水中所滋生各样有生命的动物，各从其类；又造出各样飞鸟，各从其类。神看着是好的。神就赐福给这一切，说：“滋生繁多，充满海中的水，雀鸟也要多生在地上。”有晚上，有早晨，是第五日。

4 圣经叙事研究

神说：“地要生出活物来，各从其类；牲畜、昆虫、野兽，各从其类。”事就这样成了，于是神造出野兽，各从其类；牲畜，各从其类；地上一切昆虫，各从其类。神看着是好的。

神说：“我们要照着我们的形象，按着我们的样式造人，使他们管理海里的鱼、空中的鸟、地上的牲畜和全地，并地上所爬的一切昆虫。”神就照着自己的形象造人，乃是照着他的形象造男造女。^①

在这段不长的文字中，圣经描述了“创世”的过程和情形，其中两个最重要的关键词是“上帝”和“说”，“上帝说”便是“创造”，是万事万物包括人类的创造。实质上，“上帝”和“说”（或“道”、“言辞”，Word）构成了圣经叙事的核心，这也是圣经叙事的特质所在，通过“上帝”和“说”，引发了创世和创世后的所有故事。在这个意义上，“上帝说”成为圣经叙事的关键所在，成为解启圣经叙事的一把“秘钥”。

具体而言，在这段叙事中，已明显地涉及到神学要素、神话要素、传说要素、文学要素，涉及到时间概念、空间概念、创世概念、上帝与人的关系等等内容；就其叙事方式、语言表征和运思特点而言，则又明显表现出一定的诗性特征，即用形象化的故事来表现，而不是用抽象的逻辑推演来实现圣经的叙事。因此，“上帝说”以及如何说——用何样的运思和方式

^① 创1：1—27。